

Official Spokesperson's response to media queries seeking comments on the statement issued on 19 June by the Chinese Spokesperson on the events in the Galwan valley area

June 20, 2020

ગલવાન વેલી ક્ષેત્રમાં બનેલી ઘટનાઓ પર ચીનનાં પ્રવક્તા દ્વારા 19 જૂનનાં રોજ જારી કરવામાં આવેલા નિવેદન પર ટિપ્પણીઓ માંગતા મીડિયાનાં પ્રશ્નો પર અધિકૃત પ્રવક્તાનો પ્રતિભાવ

જૂન 20, 2020

ગલવાન વેલી ક્ષેત્રમાં બનેલી ઘટનાઓ પર ચીનનાં પ્રવક્તા દ્વારા 19 જૂનનાં રોજ જારી કરવામાં આવેલા નિવેદન પર ટિપ્પણીઓ માંગતા મીડિયાનાં પ્રશ્નેનાં પ્રતિભાવમાં, અધિકૃત પ્રવક્તા શ્રી અનુરાગ શ્રીવાસ્તવે કહ્યું હતું.

"ગલવાન વેલી ક્ષેત્ર સંબંધીત સ્થિતિ ઐતિહાસિક રીતે સ્પષ્ટ રહી છે. હાલમાં ચીનનાં પક્ષ દ્વારા વાસ્તવિક નિયંત્રણ રેખા (LAC) સંબંધીત અતિશયોક્તિપૂર્ણ અને ટકી ન શકે તેવા દાવાઓ દાવાઓ આગળ કરવાનાં પ્રયાસો સ્વિકાર્ય નથી. તેઓ ભૂતકાળમાં ચીનની પોતાની સ્થિતિ સાથે અનુપાલનમાં નથી.

ભારતીય સૈનિકો ગલવાન વેલી સહિત ભારત-ચીનનાં સીમા ક્ષેત્રોનાં તમામ સેક્ટરોમાં LAC નાં એલાઈનમેન્ટથી સંપૂર્ણ રીતે પરિચિત છે. તેઓ અન્ય જગ્યાએ ચૂસ્ત પાલન કરે છે તેવી જ રીતે અહીં ચૂસ્ત પાલન કરે છે. ભારતીય પક્ષ દ્વારા કદાપી સમગ્ર LAC પર કોઈ કાર્યવાહીઓ હાથ ધરી નથી. વાસ્તવમાં, તેઓ લાંબા સમયથી કોઈપણ ઘટના વગર આ ક્ષેત્રમાં પેટ્રોલિંગ કરતા આવ્યા છે. ભારતીય પક્ષ દ્વારા નિર્માણ કરવામાં આવેલા તમામ આંતરમાળખાઓ સ્વાભાવિક રીતે LAC ની તેની પોતાની બાજુ પર આવેલા છે.

મે 2020 નાં પ્રારંભ થી, ચીનનો પક્ષ આ ક્ષેત્રમાં ભારતની સામાન્ય, પરંપરાગત પેટ્રોલિંગની પેટર્નમાં અવરોધ નાંખી રહ્યો છે. આ બાબત અથડામણમાં પરિણમી હતી જેને ગ્રાઉન્ડ કમાન્ડરો દ્વારા દ્વિપક્ષિય સમજૂતિઓ અને પ્રોટોકોલની જોગવાઈઓ અનુસાર સંબોધવામાં આવી હતી. અમે તેવી દલીલ સ્વિકારતા નથી કે ભારત એકપક્ષિય રીતે શાસનની સ્થિતિ બદલી રહ્યો હતો. તેનાંથી વિપરીત, અમે તેની જાળવણી કરી રહ્યા હતા.

અનુગામી રીતે મે મહિનાનાં મધ્યમાં, ચીનનાં પક્ષ દ્વારા ભારત-ચીન સીમા ક્ષેત્રનાં પશ્ચિમ સેક્ટરનાં અન્ય ક્ષેત્રોમાં LAC નું ઉલ્લંઘન કરવાનાં પ્રયાસો કર્યા હતા. આ પ્રયાસો સામે અચૂકપણે આપણા તરફથી યોગ્ય વળતો પ્રતિભાવ આપવામાં આવ્યો હતો. તેથી, LAC પર ચીનની પ્રવૃત્તિઓમાંથી ઉદ્ભવી રહેલી પરિસ્થિતિને સંબોધવા માટે બન્ને પક્ષો સ્થાપિત રાજદ્વારી અને મિલિટરી ચેનલો મારફત ચર્ચાઓમાં જોડાયા હતા.

સીનિયર કમાન્ડરો 6 જૂન 2020 નાં રોજ મળ્યા હતા અને અરસપરસની કાર્યવાહીઓ સમાવતા LAC પર તણાવ ઘટાડવા અને સૈનિકો પાછા ખેંચી લેવા માટેની પ્રક્રિયા પર સંમતિ થઈ હતી. બન્ને પક્ષો LAC નો આદર કરવા અને પાલન કરવા અને શાસનની સ્થિતિ બદલવા કોઈ પ્રવૃત્તિ હાથ નહીં ધરવા સંમત થયા હતા.

જોકે, ચીનનાં પક્ષ દ્વારા ગલવાન વેલી ક્ષેત્રમાં LAC સંબંધીત આ સમજૂતિઓ માંથી પીછેહઠ કરી હતી અને સમગ્ર LAC પર માળખાઓ ઉભા કરવા માંગતો હતો. જ્યારે આ પ્રયાસ ખુલ્લો પાડવામાં આવ્યો હતો, ત્યારે ચીનનાં સૈનિકોએ 15 જૂન 2020 નાં રોજ હિંસક કાર્યવાહીઓ આદરી હતી જે પ્રત્યક્ષ રીતે જનહાનીઓમાં પરિણમી હતી.

ભારતનાં વિદેશ મંત્રી અને ચીનનાં વિદેશ મંત્રી મહામહિમ શ્રી વાંગ યી વચ્ચે 17 જૂન 2020 નાં રોજ વાતચીત થઈ હતી જેમાં ભારતનાં વિદેશ મંત્રીએ 15 જૂન 2020 નાં રોજ થયેલી હિંસક અથડામણ અને ત્યાં સુધી દોરી જતી ઘટનાઓ પર પ્રબળ શબ્દોમાં આપણો વિરોધ પાઠવ્યો હતો. તેણે ચીનનાં પક્ષ દ્વારા કરવામાં આવેલા આધારવિહીન આક્ષેપો અને સીનિયર કમાન્ડરો વચ્ચે થયેલી સમજૂતિઓનાં ખોટા અર્થઘટનને નક્કર રીતે નકારી કાઢ્યા હતા. તેણે એ બાબત પર પણ ભાર મૂક્યો હતો કે ચીને તેની કાર્યવાહીઓનું પુનઃઆંકલન કરી અને સુધારાનાં પગલાઓ લેવા રહ્યા.

બન્ને મંત્રીઓ એ બાબત સાથે પણ સંમત થયા હતા કે જવાબદારીપૂર્ણ રીતે એકંદર પરિસ્થિતિ હાથ ધરવી જોઈએ, અને બન્ને પક્ષો 6 જૂનની સૈનિકો પાછા ખેંચવાની સમજૂતિનો નિષ્ઠાપૂર્વક અમલ કરશે. બન્ને પક્ષો નિયમિત સંપર્કમાં છે અને મિલિટરી અને રાજદ્વારી યંત્રણાઓની વહેલી બેઠકો પર હાલમાં ચર્ચા કરવામાં આવી રહી છે.

અમે અપેક્ષા રાખીએ છીએ કે આપણા દ્વિવપક્ષિય સંબંધોનાં એકંદર વિકાસ માટે અતિ મહત્વપૂર્ણ છે તેવી શાંતિ અને સુલેહની સીમા ક્ષેત્રમાં જાળવણી કરવાનું સુનિશ્ચિત કરવા માટે ચીનનો પક્ષ વિદેશ મંત્રીઓ વચ્ચે થયેલી સમજૂતિઓનું નિષ્ઠાપૂર્વક પાલન કરશે."

નવી દિલ્હી
જૂન 20, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.